# Madame Bolduc Josée Ouimet

#### COLLECTION



À partir de 9 ans Couverture souple • 82 pages

Papier • 13,95 \$ 978-2-924769-22-5

EPUB • 10,25 \$ 978-2-924769-23-2



# • Fiche d'activités •

# Mary Travers La Bolduc

Écrit par Josée Ouimet • Illustré par Adeline Lamarre Collection Bonjour l'Histoire #23

Conception de cette fiche d'activités : Laurence Hurtel



# Étape 1 • Découvrir le livre

Identifier les éléments suivants :

- · Titre du livre
- Auteure
- Illustratrice
- · Photo de couverture
- Collection
- Maison d'édition
  - 1. La collection est représentée par un logo. Lequel? Pourquoi l'éditeur a-t-il choisi ce logo?
  - 2. De quel type de livre s'agit-il? Un documentaire? Un roman? Une biographie? Un recueil de poésie?



# Étape 2 • D'un chapitre à l'autre

Introduction et chapitre 1 • L'aventure (pages 9 à 15)

- 1. Quelle est la date et le lieu de naissance de Mary Travers?
- 2. Mary démontre très jeune un talent particulier. Lequel?
- 3. Quelle profession exerce son père?
- 4. À quel âge se rend-elle à Montréal et pourquoi?
- 5. Quel est le nom de la compagnie ferroviaire qui dessert la région?

#### Activité proposée

Faire une recherche sur le Ouimetoscope, la première salle de cinéma au Canada. Quelles sont les principales différences avec les cinémas d'aujourd'hui?

#### Chapitre 2 • La rencontre (pages 17 à 19)

- 1. Comment se nomme la personne chez qui loge Mary?
- 2. Quelle proposition Mary lui fait-elle?
- 3. Un rigodon, c'est quoi?
- 4. Comment s'appelle l'autre violoniste? Qui est-il?

#### Activité proposée

Faire une recherche sur le rigodon. Quelle est son origine? Comment se pratique-t-il?

# Chapitre 3 • Une nouvelle vie (pages 21 à 26)

- 1. À quelle date Mary et Édouard s'épousent-ils?
- 2. Que signifie le terme « disette »?
- 3. Dans quelle ville des États-Unis le jeune couple s'installe-t-il?
- 4. Pourquoi reviennent-ils à Montréal?
- 5. Quelle est la profession d'Édouard?

# Activité proposée

Faire une recherche sur Le faubourg à la mélasse. Où était situé ce quartier? Pourquoi l'a-t-on appelé ainsi? Existe-t-il toujours aujourd'hui?



#### Chapitre 4 • La malchance (pages 27 à 31)

- 1. Pourquoi Édouard est-il en convalescence?
- 2. Qui est Gustave Doiron? Quelle proposition fait-il à Mary?
- 3. Quel est le nom de la compagnie de disques dont Roméo Beaudry est le propriétaire?
- 4. Que doit faire Mary avant de donner son accord à Roméo Beaudry?

#### Activité proposée

Faire une recherche, sur YouTube, à partir des mots turlute et reel. Écouter une ou deux vidéos proposées.

### **Chapitre 5 •** La chansonnière (pages 33 à 37)

- 1. En quoi consiste la nouvelle carrière de Mary?
- 2. Où trouve-t-elle l'inspiration pour composer les textes de ses chansons?
- 3. Que doit faire pour Mary pour honorer le contrat signé avec sa compagnie de disques?

#### Activité proposée

La musique en continu que l'on peut écouter gratuitement ou par abonnement n'a pas toujours existé. Dans le temps de La Bolduc, tout était enregistré sur des disques qu'on appelait 78 tours. Faire une recherche sur les supports musicaux depuis cette époque jusqu'à nos jours.

#### Chapitre 6 • La cuisinière (pages 39 à 42)

- 1. Dans le vocabulaire actuel, on pourrait qualifier Mary de « super women ». Pourquoi?
- 2. Combien lui rapportent les ventes de son quatrième disque?
- 3. Qu'est-ce qui distingue Mary des autres artistes populaires de son temps dans sa façon de chanter?
- 4. Qui a donné à Mary le surnom de « La Bolduc », son nom d'artiste?

# Activité proposée

Faire une recherche pour trouver le texte complet de la chanson La cuisinière. Résumer en quelques lignes le thème de cette chanson.

# Chapitre 7 • La féministe (pages 43 à 48)

- 1. Qui est Juliette D'Argère? Que propose-t-elle à Mary?
- 2. Pourquoi Édouard hésite-t-il à donner son accord à Mary?
- 3. Mary réécrit les paroles de la chanson *La destinée, la rose au bois*. Pourquoi?

# Activité proposée

À l'aide d'une carte géographique du Québec et des informations contenues dans ce chapitre, retracer l'itinéraire de la première tournée de La Bolduc.



#### Chapitre 8 • L'accident (pages 49 à 53)

- 1. En quelle année Mary fonde-t-elle sa propre troupe?
- 2. Combien de disques Mary a-t-elle enregistrés en six ans? Ça fait combien de disques en un an?
- 3. Mary travaille énormément. Quel événement la force à se reposer?
- 4. Que révèlent les tests médicaux?
- 5. Quel âge Marya-t-elle à ce moment-là?

# Activité proposée

Faire une recherche sur les groupes folkloriques québécois contemporains. Certains sont très populaires aujourd'hui.

#### Chapitre 9 • Une nouvelle chance (pages 55 à 59)

- 1. Edouard s'inquiète de voir Mary repartir en tournée. A-t-il raison?
- 2. Qui est l'auteur du roman *Un homme et son péché*? Une série télévisée adaptée de cette histoire est diffusée depuis 2016 sur la chaîne de Radio-Canada, mettant en vedette Sarah-Jeanne Labrosse. Quel est son titre?
- 3. Plusieurs lois en faveur des femmes sont promulguées en 1940, au Québec. Lesquelles

#### Activité proposée

Faire une recherche sur le prix des aliments de base en 1940 (lait, œufs, pain, viande, sucre, farine) et les comparer avec le prix actuel.

# Chapitre 10 • La dernière tournée (pages 61 à 64)

- 1. Réal, le fils de Mary, annonce à sa mère hospitalisée une nouvelle qui va la bouleverser. De quelle nouvelle s'agit-il?
- 2. Quelle est la date de ce jour?
- 3. Donner la date du décès de Mary Travers, Madame Bolduc.
- 4. Quel héritage culturel nous a-t-elle légué?

# Activité proposée

Un film a été réalisé sur la vie de Mary Travers, La Bolduc. En quelle année et par qui ? Qui interprète son personnage ? Et celui d'Édouard, son mari ?





# Étape 3 • Pour s'amuser un peu

Compétences : lire des extraits variés, réagir au texte de façon pertinente, extraire des éléments d'information explicites et implicites pertinents, témoigner de l'efficacité des stratégies de compréhension utilisées.

1.	Replace les lettres en ordre pour trouver les mots en lien avec la musique et le folklore musical de La Bolduc :		
	- (utrelut)		
	- ( i g g e u)		
	- (i o d o g n r)		
	- (u g i a r b d e m)		
	- (oilonv)		
	- (lofrleok)		
	- (a h r o c n i m a)		
	- (luritorelen)		
2.	Choisir la bonne réponse : À quel âge Mary commen	ce-t-elle à jouer de l'harmonica?	
	□3 ans		
	□5 ans		
	□7 ans		
	Quelle profession exerce-t-elle avant de se lancer dans la chanson?		
	□Épicière		
	□Domestique		
	□Couturière		
	Dans quelle ville Mary et Édouard vont-ils faire leur voyage de noces?		
	□Ottawa		
	□Québec		
	□Montréal		
	Quelle boisson gazeuse consommaient Mary et Édouard?		
	□ Coca-cola		
	□Canada Dry		
	□Kik		

#### Réponses de l'étape 1

Le titre de ce livre est *Marie Travers – Madame Bolduc*. Il est écrit par Josée Ouimet. Les vignettes intérieures sont réalisées par Adeline Lamarre. L'illustration de couverture est une photographie travaillée par Christine Delezenne. Il est publié aux Éditions de l'Isatis dans la collection Bonjour l'Histoire.

- Le logo de la collection Bonjour l'Histoire est un sablier. L'éditeur a choisi ce logo parce que le sablier indique le passage du temps. Visiter l'histoire, c'est un peu comme faire un voyage dans le temps.
- 2. Ce livre est une biographie présentant la vie de Marie Travers, mieux connue sous le nom de La Bolduc.

#### Réponses de l'étape 2

#### Introduction et chapitre 1 (pages 9 à 15)

- 1. Mary Travers est née le 4 juin 1894 à Newport, en Gaspésie.
- 2. Elle est très douée pour la musique.
- 3. Son père est pêcheur de morue et bûcheron.
- 4. Elle se rend à Montréal à l'âge de 13 ans, pour travailler comme domestique chez un médecin afin de gagner de l'argent pour aider ses parents à subvenir aux besoins de la famille.
- 5. Il s'agit de l'Atlantic Quebec Western Railway.

#### Chapitre 2 (pages 17 à 19)

- 1. La logeuse de Mary s'appelle madame Cousineau.
- Mary propose à madame Cousineau de jouer du violon pour animer les soirées.
- 3. Un rigodon est une danse folklorique.
- 4. L'autre violoniste s'appelle Edmond, c'est le frère d'Édouard, futur époux de Mary.

#### Chapitre 3 (pages 21 à 26)

- Mary et Édouard se marient le 17 août 1914. C'est le début de la Première Guerre mondiale.
- 2. La disette, c'est quand on manque de ce qui est nécessaire pour vivre, la nourriture en particulier.
- 3. Mary et Édouard s'installent à Springfield.
- Ils reviennent à Montréal car il n'y a pas d'emploi aux États-Unis, comme ils l'avaient espéré.
- 5. Édouard est plombier.

#### Chapitre 4 • La malchance (pages 27 à 31)

- Édouard est en convalescence parce qu'il a subi une intervention dentaire qui a mal tourné. Il a besoin de repos pour se remettre sur pied.
- Gustave Doiron est un ami musicien de Mary. Il lui propose de remplacer un violoniste tombé malade pour l'enregistrement d'un disque.
- 3. Le nom de la compagnie de Roméo Beaudry est Starr-Guénette.
- Mary doit demander la permission à Édouard, son mari.

#### Chapitre 5 (pages 33 à 37)

- Mary enregistre des disques et accompagne, avec ses instruments, des chanteurs connus. Elle joue dans des émissions radiophoniques avec l'orchestre du Monument-National. Elle devient une artiste à part entière.
- Elle trouve l'inspiration de ses textes de chansons dans ses souvenirs d'enfance et dans la vie quotidienne des Canadiens français.
- Elle doit composer deux chansons par mois.

#### Chapitre 6 (pages 39 à 42)

- Parce qu'elle cumule plusieurs
   fonctions : mère de famille, accompagnatrice musicale pour des soirées musicales ou des émissions de radio, chansonnière et couturière. Mary est une « super-women ».
  - 2. Les ventes de son quatrième disque lui rapportent 450 dollars.
  - 3. Mary chante en faisant des turlutes.
  - Il lui a été donné par le député provincial du comté de Dorchester, monsieur Ouellet.

#### Chapitre 7 (pages 43 à 48)

- Juliette D'Argère est propriétaire et directrice d'une troupe de théâtre burlesque et ambulant. Elle propose à Mary de partir en tournée pour donner des spectacles dans des villes et villages, à travers le Québec.
- Mary sera absente trois mois et ne pourra donc pas faire les travaux domestiques. Des hommes – un pianiste et des comédiens – vont partager son quotidien pendant la tournée. Elle affirme ainsi une certaine liberté qui était rarement accordée aux femmes de cette époque.
- Elle réécrit les paroles de cette chanson en donnant son point de vue sur la situation difficile des femmes de son époque, dans la famille et dans la société.

#### Chapitre 8 (pages 49 à 53)

- 1. Mary fonde sa propre troupe en 1932.
- Elle a enregistré 56 disques en 6 ans soit, en moyenne, 9 disques par an. Ça semble énorme mais, à l'époque, les disques contenaient deux chansons.
- 3. Elle a une crise cardiaque en plein enregistrement.
- 4. Les tests médicaux révèlent un cancer.
- 5. Elle a 43 ans.

#### Chapitre 9 (pages 55 à 59)

- Édouard craint que cette nouvelle tournée ne fatigue beaucoup Mary, même si elle est en rémission de son cancer. Il a raison de s'inquiéter, car le cancer réapparait.
- 2. C'est Paul-Henri Grignon. La série télévisée s'intitule *Les pays d'en haut*.
- Ces lois concernent le droit de vote donné aux femmes aux élections provinciales, le droit au salaire minimum et au chômage, la reconnaissance de l'Union des artistes.

#### Chapitre 10 (pages 61 à 64)

- Réal dit à Mary qu'il va partir à la guerre, c'est-à-dire qu'il va s'engager dans l'armée pour combattre l'ennemi.
- 2. Mary voit son fils le 21 janvier 1941.
- 3. Mary Travers, madame Bolduc, décède le 21 février 1941.
- Elle laisse un héritage culturel d'une centaine de chansons et la musique folklorique du Québec moderne.

# Réponses de l'étape 3

1.

Turlute, Gigue, Rigodon, Guimbarde, Violon, Folklore, Harmonica, Ritournelle

2.

Couturière, Québec, Kik



SUIVEZ-NOUS SUR FACEBOOK ÉDITIONS DE L'ISATIS (j'♥) www.editionsdelisatis.com



4829, avenue Victoria Montréal QC Canada H3W 2M9 Imprimé au Canada Distributeur au Canada : Dimedia